

**WARENVERKEHRSBESCHEINIGUNG
CERTIFICAT DE CIRCULATION DES MARCHANDISES
CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE DELLE MERCI**

102684

| | | |
|---|--|---|
| <p>1 Ausführender/Exporteur (Name, vollständige Anschrift, Staat) Exportateur (nom, adresse complète, pays) Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)</p> <p>CH- Tel. 061</p> | <p>EUR.1 Nr. P 0312809 n.</p> | |
| <p>3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Staat) (Ausfüllung freigestellt) Destinataire (nom, adresse complète, pays) (mention facultative) Destinatario (nome, indirizzo completo, paese) (indicazione facoltativa)</p> <p>Niederland BV NL-</p> | <p>2 Bescheinigung für den Präferenzverkehr zwischen der Certificat utilisé dans les échanges préférentiels entre la Certificato utilizzato negli scambi preferenziali tra la</p> <p>SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA und / et / e</p> <p>dem in der Rubrik 5 hiernach genannten Staat bzw. Staatengruppe oder Gebiet le pays, groupe de pays ou territoire mentionné dans la rubrique 5 ci-après il paese, risp. gruppo di paesi o territorio citato qui appresso, nella rubrica 5</p> | |
| | <p>4 Ursprungsstaat²⁾/Pays d'origine²⁾ Paese d'origine²⁾</p> <p>Schweiz / Deutschland</p> | <p>5 Bestimmungsstaat oder -gebiet Pays ou territoire de destination Paese o territorio di destinazione</p> <p>Niederlande</p> |
| <p>6 Angaben über die Beförderung (Ausfüllung freigestellt) Informations relatives au transport (mention facultative) Informazioni riguardanti il trasporto (indicazione facoltativa)</p> | <p>7 Bemerkungen / Observations / Osservazioni</p> | |
| <p>8 Laufende Nummer; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke¹⁾; Warenbezeichnung N° d'ordre; marques, numéros, nombre et nature des colis¹⁾; désignation des marchandises N. d'ordine; marche, numeri/numero e natura dei colli¹⁾; designazione delle merci</p> <p>U / REF 70114</p> <p>9 EUR-Pal Körperpflege und Verschlüsse</p> | <p>9 Rohmasse Masse brute Massa lorda (kg) oder/ou/o l, m³, etc./ecc.</p> <p>3074 kg</p> | <p>10 Rechnungen Factures/Fatture (Ausfüllung freigest.) (mention facult.) (indicazione facolt.)</p> |
| <p>11 SICHTVERMERK DER ZOLLBEHÖRDE VISA DE LA DOUANE / VISTO DELLA DOGANA</p> <p>Die Richtigkeit der Erklärung wird bescheinigt Déclaration certifiée conforme / Dichiarazione certificata conforme Ausfuhrpapier²⁾ / Document d'exportation²⁾ / Documento d'esportazione²⁾:</p> <p>Art/Modèle/Modello _____ N° _____ vom/du/del _____</p> <p>Zollbehörde/Bureau de douane/Ufficio doganale: Ausstehender Staat: SCHWEIZ Pays de délivrance: SUISSE Paese in cui è stato rilasciato: SVIZZERA</p> <p>(Ort und Datum/Lieu et date/Luogo e data) (Unterschrift/Signature/Firma)</p> <p>Stempel/Cachet/Timbro 192 ZOLLAMT 23.1.07 KLEINFELDEN AUTOBÄHN</p> | <p>12 ERKLÄRUNG DES AUSFÜHRERS/EXPORTEURS DECLARATION DE L'EXPORTATEUR DICHIARAZIONE DELL'ESPORTATORE</p> <p>Der Unterzeichner erklärt, dass die vorgenannten Waren die Voraussetzungen erfüllen, um diese Bescheinigung zu erlangen. Je soussigné déclare que les marchandises désignées ci-dessus remplissent les conditions requises pour l'obtention présent certificat. Io sottoscritto dichiaro che le merci di cui sopra soddisfano le condizioni richieste per ottenere il presente certificato.</p> <p>2.1.07 (Ort und Datum/Lieu et date) _____ (data) (Unterschrift / Signature / Firma)</p> | |

- 1) Bei unverpackten Waren ist die Anzahl der Gegenstände oder «geschüteten» anzugeben.
- 1) Pour les marchandises non emballées, indiquer le nombre d'objets ou mentionner «en vrac».
- 1) Per le merci non imballate, indicare il numero degli oggetti o indicare «alla rinfusa».
- 2) Nur ausfüllen, wenn nach den internen Rechtsvorschriften des Ausfuhrstaates oder -gebietes erforderlich.
- 2) A remplir seulement lorsque les règlements nationaux du pays ou territoire d'exportation l'exigent.
- 2) Da riempire solo quando le norme nazionali del paese o territorio d'esportazione lo richiedono.
- 3) Als Ursprungsstaat gilt der Staat, die Staatengruppe oder das Gebiet, als dessen bzw. deren Ursprungswaren die Waren gelten.
- 3) Par pays d'origine on entend le pays, le groupe de pays ou le territoire dont les produits sont considérés comme originaires.
- 3) Per paese di origine s'intende il paese, il gruppo di paesi o il territorio di cui i prodotti sono considerati originari.